

Phonak PilotOne II

Betjeningsvejledning



PHONAK
life is on

Indhold

1. Velkommen	4
2. Beskrivelse	5
3. Sådan bruges Phonak PilotOne II	6
3.1 Isætning af et nyt batteri	6
3.2 Tænd og sluk	7
3.3 Sådan holdes PilotOne II	7
3.4 Ændring af høreapparatets lydstyrke	8
3.5 Ændring af lytteprogram	8
3.6 Sådan bruges knappen "Hjem"	9
3.7 Indikatorlampernes betydning	10
4. Fejlfinding	11
5. Information om overensstemmelse	12


6. Service og garanti	15
6.1 Lokal garanti	15
6.2 International garanti	15
6.3 Begrænsning af garantien	16
7. Information om og forklaring af symboler	17
8. Vigtige sikkerhedsoplysninger	21

1. Velkommen

Din nye PilotOne II er et kvalitetsprodukt, som er udviklet af Phonak, som er en af verdens førende virksomheder inden for høreteknologi.

Læs denne betjeningsvejledning grundigt, så du kan få glæde af alle de muligheder, høresystemet tilbyder.

Du kan få flere oplysninger hos din høreapparatspecialist.

 Information om kompatibilitet:
Spørg din høreapparatspecialist, om dit høreapparat er kompatibelt med dette produkt.

Phonak – Life is on

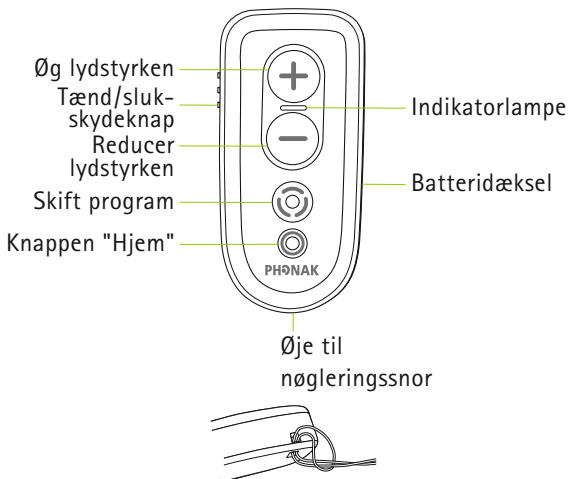
www.phonak.dk



CE-mærke anvendt: 2014

2. Beskrivelse

Formålet med PilotOne II-fjernbetjeningen er at gøre det nemt at skifte lytteprogram og lydstyrke på dit høreapparat.

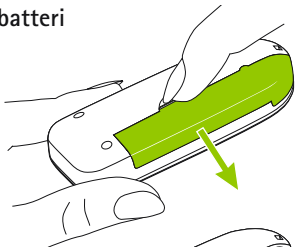


i Inden PilotOne II tages i brug, skal den konfigureres til dine høreapparater af din høreapparatspecialist.

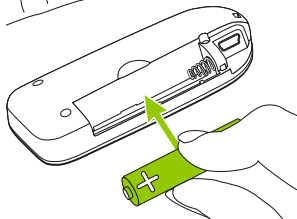
3. Sådan bruges Phonak PilotOne II

3.1 Isætning af et nyt batteri

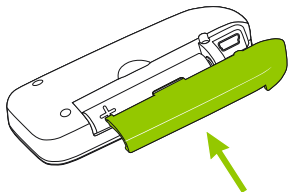
Skyd batteridækslet i pilens retning for at fjerne det.



Isæt et nyt batteri, hvor +/- vender rigtigt. (Alkalisk 1,5 V, type AAA, LR03 eller AM4).



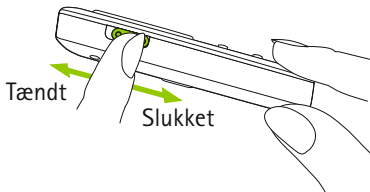
Sæt batteridækslet fast ved at skubbe det på plads igen.



i Mini-USB-porten kan ikke bruges til opladning af batteriet. Brug ikke genopladelige batterier.

3.2 Tænd / sluk

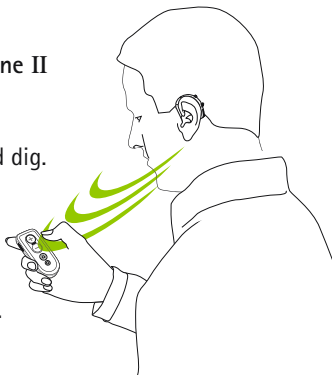
Brug skydeknappen til at tænde og slukke med.



3.3 Sådan holdes PilotOne II

Hold PilotOne II således, at knapperne vender mod dig.

Den maksimale betjeningsafstand mellem høreapparaterne og PilotOne II er 1 meter.



3. Sådan bruges Phonak PilotOne II

3.4 Ændring af høreapparatets lydstyrke

Tryk på "+" for at skrue op for lydstyrken.

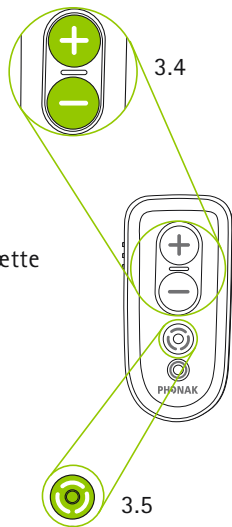
Tryk på "-" for at skrue ned for lydstyrken.

Hvis konfigureret af din høreapparatsspecialist

- Tryk på **−** 2 sekunder for at sætte dine høreapparater på mute.
- Tryk på **+** i 2 sekunder for at slå mute fra igen.

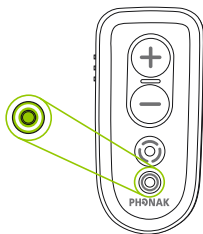
3.5 Ændring af lytteprogram

For hvert tryk på programknappen skifter høreapparaterne til næste ledige program.



3.6 Sådan bruges knappen "Hjem"

Tryk på knappen "Hjem" for at gå tilbage til det lytteprogram og de lydstyrkeniveauer, som høreapparaterne havde fra start.



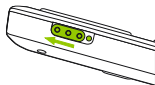
Tryk på knappen "Hjem", og hold den inde (> 2 sekunder) for at aktivere det primære lytteprogram, som din høreapparatspecialist har konfigureret til dig.

- ① Høreapparaterne bipper for at bekræfte valget.
- ① Ændringerne anvendes på begge høreapparater samtidigt.
- ① Hvis du ønsker oplysninger om dine personlige indstillinger, kan du bede din høreapparatspecialist om at lave en udskrift af din vejledning til PilotOne II.

3. Sådan bruges Phonak PilotOne II

3.7 Indikatorlampernes betydning

Når du tænder for PilotOne II, tændes indikatoren i to sekunder, hvilket betyder, at PilotOne II er klar til brug.



Indikatorlampen forbliver tændt, så længe knappen holdes nede.

i Hvis indikatoren ikke blinker, når der trykkes på en knap, skal PilotOne II først programmeres af høreapparatspecialisten.

Indikatorlampen lyser enten grønt eller rødt, afhængigt af batteriets status.



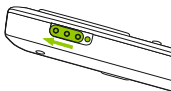
|  | Grøn: Batteri OK

|  | Rød: < 10% tilbage. Udskift straks batteriet.

4. Fejlfinding

Indikatorlampen lyser ikke, når der trykkes på en knap.

- Tænd for PilotOne II



- ❗ Hvis indikatorlampen stadig ikke blinker, når der tændes, skal batteriet udskiftes (se afsnit 3.1).

Høreapparaterne reagerer ikke på kommandoerne fra PilotOne II:

- Sørg for, at dine høreapparater er tændt og sidder korrekt.
- Sørg for, at PilotOne II er tændt.
- Hold PilotOne II tættere på dine høreapparater.
- Hvis indikatorlampen ikke blinker eller blinker rødt, når du holder en knap nede, skal batteriet udskiftes.

- ❗ Hvis dine høreapparater stadig ikke reagerer, skal du bede din høreapparatspecialist om at omprogrammere PilotOne II.

5. Information om overensstemmelse

Overensstemmelseserklæring

Phonak AG erklærer hermed, at dette Phonak-produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr og R&TTE-direktivet 1999/5/EF om radio- og teleterminaludstyr. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den lokale Phonak-repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på <http://www.phonak.com> (global tilstedeværelse).

Australien:

Leverandørens kodenummer  N15398

New Zealand:

Leverandørens kodenummer Z1285

Meddelelse 1:

Denne enhed overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Brug af enheden er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- (2) denne enhed skal kunne tolerere eventuel interferens, som den måtte modtage, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

Meddelelse 2:

Ændringer eller modificeringer af PilotOne II, som Phonak ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan medføre, at FCC-tilladelsen til brug af enheden ugyldiggøres.

Meddelelse 3:

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og anvendes i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

5. Information om overensstemmelse

Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket undersøges ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjælp.

6. Service og garanti

6.1 Lokal garanti

Bed høreapparatspecialisten i den butik, hvor du har købt enheden, om de garantivilkår, der gælder lokalt.

6.2 International garanti

Phonak yder en etårig, begrænset international garanti, som træder i kraft på købsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker produktions- og materialefejl. Garantien gælder kun mod fremvisning af købsdokumentation. Den internationale garanti har ingen betydning for de juridiske rettigheder, som du har i henhold til gældende national lovgivning om salg af forbrugsvarer.

6. Service og garanti

6.3 Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der opstår som følge af forkert håndtering eller vedligeholdelse, udsættelse for kemiske stoffer, nedsænkning i vand eller for stor belastning. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bliver ugyldig.

Serienummer:

Købsdato:

Autoriseret høreapparatspecialist (stempel/underskrift):

7. Information om og forklaring af symboler



Med CE-symbolet erklærer Phonak AG, at dette Phonak-produkt opfylder kravene i Rådets direktiv nr. 93/42/EØF om medicinsk udstyr samt R&TTE-direktiv nr. 1999/5/EF om radio- og teleterminaludstyr.



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Enhedens overflade er specificeret som en anvendt del af type B.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.

7. Information om og forklaring af symboler



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i EU-direktiv nr. 93/42/EØF.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Australisk mærke for overensstemmelse med EMC og radiokommunikation.

Driftsforhold

Denne enhed er konstrueret på en sådan måde, at den fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis den anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.



Temperatur ved transport og opbevaring: -20° til $+60^{\circ}$ celsius
(-4° til $+140^{\circ}$ fahrenheit).
Driftstemperatur:
 0° til $+40^{\circ}$ celsius
($+32^{\circ}$ til $+104^{\circ}$ fahrenheit).



Skal holdes tør



Fugtighed ved transport og opbevaring:
Op til 90 % (ikke-kondenserende).
Fugtighed ved drift: < 95 % (ikke-kondenserende).



Atmosfærisk tryk: 200 hPa til
1500 hPa.

7. Information om og forklaring af symboler



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at denne enhed ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Gamle eller ubrugte enheder skal afleveres til en genbrugsstation til elektronisk udstyr eller til din høreapparatspecialist, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.

8. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst oplysningerne på de følgende sider, før du tager enheden i brug.

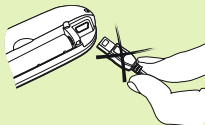
1. Fareadvarsler

- ⚠ Denne enhed skal opbevares uden for børns, mentalt handicappedes og kæledyrs rækkevidde.
- ⚠ Denne fjernbetjening bruger digitalt kodet transmission med lav effekt til kommunikation med dit høreapparat. Selvom det er usandsynligt, kan der forekomme interferens med medicinsk udstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.). Derfor må brugeren ikke opbevare denne fjernbetjening i eller i nærheden af en brystlomme.
- ⚠ Brug kun høreapparater, som specifikt er programmeret til dig af din høreapparatsspecialist.
- ⚠ Der må ikke foretages ændringer eller modificeringer af enheden, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Phonak. For at undgå elektrisk stød må der kun anvendes tilbehør, som er godkendt af Phonak.

8. Vigtige sikkerhedsoplysninger

- ⚠ Batterier er giftige. De må ikke sluges! Opbevar dem derfor utilgængeligt for børn og husdyr. Hvis batterier sluges, skal der øjeblikkeligt søges læge!
- ⚠ Tag batteriet ud, hvis PilotOne II ikke skal benyttes i en længere periode.
- ⚠ Brug altid et alkalisk batteri af høj kvalitet og med lang levetid som erstatning, og bortskaf det gamle på en miljømæssigt forsvarlig måde. Brug ikke genopladelige batterier.
- ⚠ Elektriske komponenter skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser af Phonak AG.
- ⚠ Tilslut kun eksternt udstyr, hvis det er blevet testet i henhold til relevante IECXXXXX-standarder.
- ⚠ Hvis enheden, dens konnektorer eller kabler anvendes til andet end deres tiltænkte formål som beskrevet i denne betjeningsvejledning (f.eks. hvis USB-kablet lægges om halsen), kan det forårsage personskade.

-
- ⚠ Mini USB-porten må udelukkende bruges af din høreapparatspecialist til programmeringsformål.



- ⚠ Enheden må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare (hvor der er brændbare anæstesi-midler, i miner eller i industriområder med eksplosionsfare), iltholdige miljøer, hvor elektronisk udstyr er forbudt.

2. Information om produktsikkerhed

- ⓘ Enheden skal beskyttes mod for meget fugt (badning, svømning), for meget varme (radiator, bilens instrumentbræt) og direkte kontakt med huden, når du sveder (træning, fitness, idræt).
- ⓘ Enheden må ikke tabes. Hvis enheden tabes på en hård overflade, kan den blive beskadiget.
- ⓘ Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan have en negativ indvirkning på enhedens funktion. Fjern

8. Vigtige sikkerhedsoplysninger

den, og efterlad den uden for undersøgelseslokalet, inden der skal foretages:

- Medicinsk eller dental røntgenundersøgelse (også CT-scanninger).
- Medicinske undersøgelser med MR/NMR-scanninger, som skaber magnetfelter.

- ① Beskyt kontakterne og batterihullet på PilotOne II mod skidt og snavs.
- ① Rengør enheden med en fugtig klud. Brug aldrig rengøringsmidler til husholdningsbrug (vaskepulver, sæbe osv.) til rengøring af enheden. Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre enheden.
- ① Den digitalt kodede, induktive transmissionsteknologi, der anvendes i enheden, er meget pålidelig og påvirkes stort set ikke af interferens fra andre enheder. Bemærk imidlertid, at hvis høresystemet anvendes i nærheden af computerudstyr, større elektroniske installationer eller andre kraftige elektromagnetiske felter, kan det være nødvendigt at holde en afstand på mindst 60 cm fra den enhed, der skaber interferens, for at sikre systemet fungerer korrekt.

-
- ① Enheden skal holdes mindst 10 cm væk fra alle slags magneter.
 - ① Når enheden ikke er i brug, skal den slukkes og opbevares et sikkert sted.

3. Andre vigtige oplysninger

- ① Elektronisk udstyr med høj effekt, større elektroniske installationer og metalstrukturer kan begrænse og reducere dækningsområdet betydeligt.
- ① Hvis høreapparaterne ikke reagerer på enheden som følge af en usædvanlig forstyrrelse i feltet, skal du gå væk fra det forstyrrende felt.



Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz

www.phonak.dk

